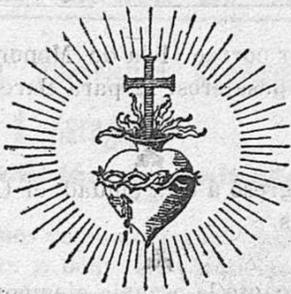


# El Grano de Arena



PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no está conmigo  
está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28

El que no recoge conmigo  
desparrama.  
San Lucas cap. X.

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Septiembre

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
La fidelidad á los mandamientos de Dios

#### ORACION PARA ESTE MES

Oh Jesús mío por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que los cristianos caminen fielmente por la senda de vuestros preceptos.

#### RESOLUCIÓN APOSTOLICA

Predicar con el ejemplo la observancia de los mandamientos.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª La santificación de los días festivos.
  - 2.ª El cumplimiento de los deberes de familia.
  - 3.ª La misma edificación en el trato social.
- Veinte conversiones.—Diez enfermos.—Doce asuntos importantes.—Consejo y protección en varios.—Seis familias.—Tres matrimonios.—Nueve atribulados.—Siete obras de celo.—Ocho vocaciones.—Trece gracias espirituales y veinte temporales.—Cuarenta intenciones particulares.—Acción de gracias por diez y seis favores alcanzados.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Septiembre y días en que pueden ganar los celadores indulgencia plenaria:

- Día 15.—Santa Catalina de Génova.
- » 19.—San Miguel Arcángel.



Se recomienda á los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por sus consocios difuntos.



## Lo que hacen los religiosos

Si no se pusiesen trabas á la acción de los religiosos, hoy que tanto se clama por la enseñanza, tendríamos escuelas, colegios de segunda enseñanza y Universidades católicas en todas las poblaciones de alguna importancia. La enseñanza resultaría mejor dada y en condiciones económicas mucho más ventajosas tanto para la nación como para las poblaciones.

Testigo, prueba clara de esto son, las escuelas, los colegios y la Universidad de Deusto, que, á pesar de cuantos inconvenientes amontonan los gobiernos que padecemos, han levantado y sostenido los Institutos religiosos.

Y tendríamos granjas agrícolas porque desuajarian terrenos y convertirían los terrenos insalubres en verdaderos jardines, como han decho en Getafe los Padres Trapenses.

Y en el orden de las costumbres, ellos irían moralizando la sociedad y devolverían á las familias con hábitos de estudio y de trabajo, á aquellos jóvenes que, dejándose llevar de la foga-sidad ó la pereza, dejaron ó no quisieron adqui-

rir la costumbre de trabajar ó estudiar. Eran la cruz de la familia, y entregados á los Religiosos Terciarios Capuchinos de la Escuela de Santa Rita, bajo su dirección, se convirtieron en mansos corderos y en laboriosas hormigas.

Si el Estado, la provincia, los municipios, les entregasen los hospitales y demás establecimientos benéficos y de enseñanza, y diesen entera su renta para que ellos la administrasen, muy pronto se aumentaría el bienestar de las clases menesterosas y corrigendas, y cesarían las quejas de los abastecedores, y desaparecería el peligro que ya han corrido algunos establecimientos, de no tener en algún día lo necesario para alimentar á sus acogidos.

En el ramo de corrección, lo que sucede en la cárcel de Madrid, en la que las Hermanas de la Caridad están encargadas de alguno de sus ramos de administración, es buena prueba que también se alcanzarían felices resultados.

En el periódico impío *El País*, los revolucionarios Nakens, Ibarra y Vincenti, por aquello que, *aliguando dormitabat Omerus*, las han llenado de elogios, diciendo los bienes que de ella reciben los reclusos.

Pero en *El Mundo* del día 13 de Julio se da sobre esto un testimonio que ójala fuera leído por todos los enemigos de las órdenes religiosas. Claudio Frollo, escritor anarquista ó ácrata, en un artículo que titula «Las mujeres presas», dice lo siguiente:

«Nakens, José Ferrandiz y otros amigos, fuimos hace unos días á visitar la Galera de Alcalá de Henares. Empecemos por que si no le dicen á uno que aquello es un penal, quizá no lo adivine. Allá habrá guardias de soldados, pero no las hemos visto.

Allí no hemos visto más varones que un empleado, hombre de edad, y un cura. Unas cuantas Hermanas de la Caridad bastan para el mantenimiento de la disciplina, y nunca se registra un motín, un escándalo, un plante.

Sin más detalles, que no apunté, digamos que el penal se compone de grandes dormitorios, grandes patios, por donde entran á torrentes de luz, el aire y la salud con ellos. Además, las cocinas y el refectorio, el colegio de los niños, la capilla.

La limpieza es enorme; podríamos decir que escandalosa, si en ella pudiera haber exceso. Los ladrillos y la madera del piso, que se lavan diariamente, se enceran dos veces por semana y parecen espejos. Las paredes deslumbran de blanca, como las ropas de las camas. Y esta misma pulcritud se encuentra en las mesas del comedor, en los utensilios de cocina, en todo. Los lechos son cómodos; los dormitorios aireados. El olfato más sutil no encuentra allí la reminiscencia más

pequeña de los malos olores inherentes al hospital, á la cárcel y al asilo.»

Y de esta manera sigue haciendo la apología de aquella casa y de las Religiosas que la gobiernan, sin guardia de soldados, sin más varones que un hombre de edad y un cura...

Si eso hacen las órdenes religiosas, ¿por qué se las persigue?

Si las órdenes religiosas son producto, hijas de la religión católica, ¿por qué las queréis extinguir?

(De *La Sinceridad*.)



## RECORTES

### Estocada á fondo

Continúa siendo tema de discusión en el mundo literario el plagio que se atribuye á Blasco Ibáñez de haber calcado su última novela «Sangre y Arena» en otra que lleva por título «El Espada», de humilde autor andaluz.

Sobre este asunto, «El Mundo», diario anticlerical, publicó recientemente un interesante trabajo transcribiendo á dos columnas capítulos de una y otra novela, demostrativos del plagio.

Y por si todo ello era poco, salta y viene Bonafoux, el antiguo amigo y camarada del novelista valenciano, y en «El Imparcial», nada menos, le suelta la siguiente estocada al GRAN literato levantino:

«Pero D. Sisebuto Martínez de Roca de Muros es terco como una mula y duro como un yunque.

—Amigo mío, me dijo ayer, necesito indispensablemente conocer la opinión de usted sobre un problema nacional que, después del problema antillano y á continuación del problema catalán, es el que más afecta á la patria. Yo, señor don Luis, necesito saber si usted cree ó no que Blasco Ibáñez es un plagiario; si su «Sangre ya rena» está ó no tomada de «El Espada».

—D. Sisebuto, le contesté, usted se equivoca. Lo primero, porque usted ha supuesto que soy enemigo del señor Blasco Ibáñez, y no soy sino muy amigo suyo, aunque nos vemos de raro en raro. Por eso mismo de ser su amigo, no lo leo...

Y como D. Sisebuto pusiese cara de asombro, tuve que hacerle una confesión dolorosa.

—Verá usted, D. Sisebuto. Era yo, en aquellos tiempos, cronista del *Pueblo*, de Valencia, en Paris, y el periódico, no contento con pagarme puntualmente, anunciaba con letras como puños la publicación de mis crónicas, y por uno y otro concepto yo me esmeraba, sí, señor; tanto más cuanto queria servir al señor Blasco Ibáñez, á quien estimé por sus ideas políticas y por su inteligencia de escritor.

(D. Sisebuto se inclinó, y yo despues de una pausa—prosegui.)

—Una tarde apareció en las librerías parisien-ses la novela «Resurrección», de Tolstoi, pensador de todo mi respeto; la lei en un periquete, le admiré profundamente, y al otro día pensé «consa-

grarle» mi artículo para el *Pueblo*, y en ello estaba cuando llegaron á mis manos los periódicos matutinos, y entre éstos *L' Aurore*, de Clemenceau, con una admirable crítica de Gustavo Geffroy sobre el nuevo libro del gran revolucionario ruso. Tan atinada, brillante y profunda me pareció la crítica, que no puede resistir la tentación de citarla repetidas veces en mi artículo para el *Pueblo*, transcribiendo los párrafos que me parecieron más definitivos para el justo elogio de Tolstoi. Seis días después vino en el *Pueblo* el anuncio de mi referida crónica, y en el mismo número se publicó una crítica de Blasco Ibáñez sobre «Resurrección», de Tolstoi. «Era la crítica de Gustavo Geffroy». Mi artículo, que sin duda por inadvertencia fué anunciado, no pasó á la imprenta, porque su publicación, con los párrafos transcritos de la crítica de Geffroy, hubiese equivalido á denunciar el robo literario en la misma casa del ladrón.

(D. Sisebuto se había vuelto todo oídos.)

—Ahí tiene usted, proseguí, la razón de no leer yo al señor Blasco Ibáñez. No soy lector de catálogos ni de capítulos sueltos, porque no ejerzo de crítico y no tengo precisión de darme pisto de erudito. Soy lector por gusto. Obligado á escribir mucho, tengo escaso tiempo que dedicar á la lectura, y, no siéndome posible leer cuanto se escribe, me expongo á elogiar al señor Blasco Ibáñez por lo que haya escrito, por ejemplo, Gustavo Geffroy... Cuando el señor Blasco Ibáñez—que todavía es joven y tiene talento—querrá ser sincero en política y literatura, no seré yo quien le escante un rato de atención.



## Menorca

A la hora de itinerario salió ayer para Palma el vapor-correo «Monte-Toro». En dicho buque salieron 41 pasajeros; figurando entre éstos el primer teniente de Carabineros D. Domingo Sánchez, el Capitán de Infantería don Luis Bauzá y el maestro de Obras don José Calafell acompañados de sus señoras esposas D.<sup>a</sup> Inés de Vidal, etc. etc.

El primer teniente del Regimiento Infantería de Mahón, núm. 63, D. Adolfo Sidro Herrera, ha sido destinado al de Gerona, núm. 22.

Ayer día 10 de Septiembre se abrieron de nuevo en esta ciudad las escuelas públicas de niños.

La que dirige D. Antonio Obrador, que se hallaba instalada en el edificio conocido por «el Principal» en la plaza de la Constitución, se ha trasladado á la calle de Alonso III núm. 8, y el Colegio de S. J. B. de la Salle á su nuevo local de la calle del Carmen núm. 7.

El Sr. Presidente de la Cámara de Comercio recibió el lunes el siguiente telegrama del Sr. Director General de Correos y Telégrafos:

«Madrid 31, á las 14. Tengo el gusto participar he firmado hoy orden aprobación nuevos itinerarios que aseguran comunicación Mahón con Barcelona tres veces semanales.»

Nos alegramos muy de veras de esta noticia que significa para nuestra isla un positivo beneficio, respondiendo en la necesidad de frecuentes comunicaciones con la Península.

El lunes, á las ocho de la noche, con procesión claustral y bendición con el Santísimo Sacramento, se dió fin al Jubileo circular de las Cuarenta Horas en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen.

El martes, á las 6 y media de la tarde, también con procesión claustral se dió principio, en San Francisco de Asís, á la esposición diaria de Cuarenta Horas.

En el vapor correo «Isla de Menorca» salieron el domingo 20 pasajeros: 12 para Barcelona y 8 para Alcudia.

El lunes regresó á esta ciudad el Comisario de Guerra Sr. Mas.

Se halla vacante la escuela elemental de niñas del pueblo de Fornells, dotada con 500 pesetas anuales.

En el muelle de Atarazanas del puerto de Barcelona se ha concedido atraque de costado á los vapores-correos de «La Istefia Marítima».

El lunes fué impuesta por la delegación del Gobierno una multa de cinco pesetas á un sujeto, por promover escándalos en la vía pública.

Estos días se aguarda la llegada del vapor inglés «Tiflis» con mil quinientas toneladas de carbón Cardiff para «La Marítima».

Al amanecer de hoy ha llegado felizmente á Palma de Mallorca el vapor correo «Monte Toro» que salió ayer á hora de itinerario con la ballija, pasaje y carga general.

Vayan fijándose los Señores Peregrinos que van á Montserrat y á Zaragoza en el nuevo anuncio que hoy publica la comisión organizadora. Los conceptos vertidos por el Consejo Supremo honran á esta isla, y de ello debemos felicitarnos todos los que sentimos anidarse en nuestros pechos el sentimiento religioso.

Sabemos con satisfacción por carta que ha recibido uno de nuestros amigos, que el Excmo. Señor Obispo de Menorca continúa sin novedad en Ibiza, y muéstrase muy complacido por el hermoso resultado que parece obtendrá la Peregrinación menorquina. Sabemos se eleva á 16 el número de los Señores Sacerdotes que en ella toman parte. Parece que Ciudadela también estará dignamente representada, de lo cual mucho nos alegramos.

Estos días se está enjalbegando la fachada y paredes interiores de la Ermita de Nuestra Señora de Gracia, pintándose y adornándose sus altares.

Por la Delegación del Gobierno fué impuesta ayer una multa de cinco pesetas á un dueño de establecimiento, por contravenir las disposiciones referentes á policía en cafés, establecimientos de bebidas y sociedades.

Hemos recibido el «Boletín Oficial del Obispado de Menorca», correspondiente al lunes 31 del pasado mes; cuyo es el siguiente sumario.

Sobre legados pios: Sentencia importantísima.— Apéndice interesante: Una sentencia del Tribunal de Washinton.—Temas para las conferencias teológicas y litúrgicas del clero para el próximo mes de Septiembre.—Suscripciones para la Asamblea de la buena prensa y para el Congreso Mariano internacional.—Crónica: Adquisición importantísima.—Suscripción para el Dinero de San Pedro.

A las 9 y media del lunes entró en nuestro puerto, después de una penosa travesía, el vapor correo «Monte Toro» procedente de Barcelona.

A causa del duro viento N que reinaba, vino el «Monte Toro» por la costa S. fondeando con tres horas de retraso.

En dicho buque vinieron 169 pasajeros; entre los cuales se contaban D. Guillermo Moncada, don Juan Luis Subijana, D. Mariano Colorado, D. Angel Fernandez de Córdoba, D. Carlos Moncada, 1 Jefe de Ejército, 9 Oficiales, 1 Médico militar, etc. etc.

Según los datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta provincia, durante el pasado mes de julio, fué el siguiente:

**Nacimientos.**—Nacidos vivos: legítimos, 343 varones y 311 hembras; ilegítimos, 2 y 1; expósitos, 5 y 5 Total, 360 y 317.

Nacidos muertos: Legítimos, 7 varones y 5 hembras; ilegítimos, 0 y 0; expósitos, 0 y 0. Total, 7 y 5.

Nacimientos por 1.000 habitantes, 2'14.

Alumbramientos sencillos, 672 dobles, 7; triples, 1. Total 680.

**Matrimonios.**—Entre solteros, 161; entre soltero y viuda, 6; entre viudo y soltera 11; entre viudos, 4. Total, 182.

Matrimonios por 1.000 habitantes, 0'57.

Antes de cumplir veinte años, contrajeron matrimonio 1 varón 30 hembras; de veinte á veinticinco, 72 y 96; de veintiseis á treinta, 56 y 31; de treinta y uno á treinta y cinco, 28 y 14; de treinta y seis á cuarenta, 14 y 5; de cuarenta y uno á cincuenta y 6; de cincuenta y uno á sesenta, 2 y 0; y de más de sesenta, 2 y 0.

**Defunciones.**—Solteros, 107 varones y 121 hembras; casados, 7 y 57; viudos, 40 y 64. Total, 223 y 242.

Antes de cumplir cinco años fallecieron 142 personas y 323 de cinco en adelante. En establecimientos de beneficencia se registraron 21 defunciones.

Fallecimientos por 1.000 habitantes, 1'47.

Las enfermedades causaron: la fiebre tifoidea, 5 defunciones; las fiebres intermitentes y caquexia palúdica, 3; el sarampión, 1; la escarlatina, 1; la coqueluche, 3; la grippe 3; la tuberculosis, 60; las enfermedades del sistema nervioso, 96; la septicemia puerperal y otros accidentes puerperales, 3; las enfermedades del aparato circulatorio y respiratorio, 105; los vicios de conformación, 12; las enfermedades del aparato digestivo, 97; la senectud, 23; las enfermedades del aparato génito urinario, 12; los suicidios, 1; muertes violentas, 8; y las demás enfermedades, 42.

## Los Tarsicios de Alayor

Constituyen hoy uno de los principales núcleos de su clase, no solo dentro de nuestra Diócesis, sino en relación á España entera. De las noticias que han llegado á nosotros, solo los Turnos tarsicianos de Pamplona superan en número de soldados eucarísticos al de Alayor. Tuvimos ocasión de asistir á la fiesta solemne que el simpático Turno alayorense dedicó el próximo pasado domingo á su Titular el Protomártir de la Eucaristía, y nos convenimos del estado brillante del Turno y del portentoso desarrollo que ha alcanzado en los 16 meses que lleva de existencia. Es cierto, que este resultado, después de Dios y de San Tarsicio, se debe á los celosísimos directores del Turno, confirmándose una vez más lo que tan taxativamente dice el Reglamento de las Conferencias de San Vicente de Paul, en el sentido de que la Conferencia es lo que es el Presidente. Puede aplicarse dicha afirmación á toda obra: la Asociación ó agrupación depende de las aptitudes, ó mejor aún, de la voluntad más ó menos decidida, del que dirige. Aquí está el secreto para que prospere ó se arruine una entidad, cualquiera. El Turno tarsiciano de Alayor cuenta con el celo activo, decidido y sobretodo perseverante de un adorador ferrosísimo y entusiasta por la obra que por no ofender su gran modestia no queremos nombrar, aunque es de todos bien conocido, el cual, y á pesar de que es delicado su estado de salud, no pierde un momento, de los pocos libros que le permiten sus imperiosas obligaciones, para propagar la obra eucarística regeneradora y alistar en sus filas á nuevos soldados. Solo así se explica que el Turno de Alayor tenga ya registradas 179 inscripciones, número á que no alcanza ninguno de Menorca, ni aún el primero de Mahón, comprendidos los tarsicianos honorarios alayorenses que son ya en crecido número y constituyen el encanto del Turno, puesto que la inocencia

siempre es bella y atractiva. No se conforman los elementos directores del Turno alayorense, en reunir a sus queridos tarsicianos una sola vez al mes. No. Los congregan todos los domingos y días festivos; los acompañan al santo templo y por la tarde, después de Vísperas, van todos a paseo, juegan reunidos y se sortean algunos regalillos entre los asistentes. Tomen buena nota de lo dicho los demás Turnos menorquines, para imitar tan hermosa práctica, que produce maravillosos resultados.

Edificante y encantadora fué la fiesta tarsiciana celebrada en Alayor el próximo pasado domingo. Poco antes de las siete de la mañana salía la simpática guardia, formados los niños en bien ordenadas filas y con las manecitas juntas como en actitud de hacer la venta; seguían los mayores, y una comisión del Consejo Superior Diocesano. Encontramos a faltar, acompañando a los tarsicios, a los adoradores de Alayor, que en número notable se habían congregado en el santo templo y muchos de ellos comulgaron después de los tarsicios, en la comunión general. Es práctica laudable la que la Sección de Mahón estableció desde la fundación del primer turno tarsiciano, de que los adoradores, acompañan a los tarsicios en filas; allí vemos con frecuencia al Padre y al hijo, al hermano mayor con su hermanito menor, puede haber algo más encantador?... Fué celebrante el Rdo. Sr. D. Jaime Garriga Pbro., Director Espiritual y Económico de la parroquia de Santa Eulalia, que distribuyó 167 Sagradas Formas. La comunión muy ordenada, tanto por parte de los Tarsicianos, como de las Tarsicianas. También vimos comulgar con las niñas a algunas adoradoras honorarias, aunque no en proporción al número de las que hay alistadas a la Sección alayorense.

Durante la comunión se cantaron con delicadeza hermosos motetes. El Jefe del Turno leyó los ejercicios de preparación para la comunión y el de acción de gracias, retirándose la guardia con el mismo admirable orden con que salió.

La función de la tarde, fué digno complemento de la hermosa fiesta. Muy numerosa la concurrencia que llenaba la espaciosa nave parroquial de Santa Eulalia. Expuesto S. D. M. se cantó solemne Te-Deum, se rezó el Santo Rosario. Después se rezaron, todos postrados a los pies del Señor, tres Padre Nuestros por una pobrecita tarsiciana de San Cristóbal cuyo grave estado de salud participaron los celosos Director y Presidente de la Sección Cristobalense. En esta comunicación de oraciones, apreciamos otro de los encantos de la obra eucarística, al elevar al Cielo una plegaria por la enfermita que Dios asista por la parte que más convenga a su alma. Después ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. D. Pedro Roselló Pbro., Vice-Director Espiritual Diocesano, que pronunció elocuente y entusiasta plática. Después de pintar con vivos colores el estado deplorable en que se encuentra la actual sociedad impía é indiferente en religión, probó como la gran obra de la Adoración al Santísimo Sacramento es la obra destinada por Dios a regenerar al mundo, según así lo ha dicho el Pontífice reinante, alentando a su religioso auditorio, y en especial a los jóvenes tarsicianos a mantenerse perseverantes en las filas eucarísticas, para asegurar con ello el galardón de la eterna bienaventuranza.

Después cantaron los tarsicios alayorenses el Trisagio y el Orfeón Eucarístico de Mahón ejecutó con precisión el *Salutaris* del Rdo. D. Damián Andreu. Pbro., el *Tantum-ergo* de Perales, y después de la bendición con el Santísimo, el himno a San Tarsicio. Retirada la guardia se dirigieron entusiasmadas aclamaciones a San Tarsicio a la Adoración Nocturna y al religioso pueblo de Alayor. En resumen, una fiesta completa y encantadora, que dejó en todos los concurrentes grata impresión. En la sala de guardia oímos consoladoras manifestaciones en relación al porvenir religioso-social de Alayor, si la obra tarsiciana continua desarrollándose como hasta el presente. Nuestras felicitaciones entusiasmadas a sus celosos Capellán Rdo. D. Juan M. Pons Pbro., Director D. Pedro Camps y Vice-Director D. José Palliser. Adelante. Siempre adelante. Los niños de hoy son los hombres de mañana. Ganemos pues, la juventud, y la Sociedad se salvará.

Viva San Tarsicio. Viva la Santa Adoración. Viva Alayor Eucarístico.

## Peregrinación Eucarística Menorquina a Montserrat y a Zaragoza.

### Comisión organizadora

Hoy podemos comunicar a los Señores Peregrinos las últimas y definitivas noticias, relativas al orden y circunstancias de la expedición que se aproxima ya.

### Estancia y manutención en Montserrat

Nos escribe el Rdo. Padre Prior del Real Monasterio que se preparan aquellos buenos religiosos para reservarnos alojamiento, pero que vayamos prevenidos por si no puede ser todo lo cómodo que ellos desearían, porque en el mes de Septiembre la afluencia de fieles en aquel Santuario es numerosa.

Hemos conseguido contratar con D. Arturo Pirelló, Administrador y dueño de la Fonda Restaurant de Montserrat, la manutención diaria de cada peregrino al ínfimo precio de Ptas. 2'75 por día, es decir, más económica aún que la de Zaragoza. El trato que se dará en Montserrat será el siguiente: *Desayuno*, café ó chocolate con pan. *Comida*, sopa, cocido, un principio, postre, pan y vino. *Cena*, dos platos, postre, pan y vino. Los peregrinos que deseen aprovecharse de esta concesión que lo avisen con tiempo a sus respectivos centros directivos. Los precios corrientes para los que no gusten de la rebaja, son cubiertos a 3 y a 5 pesetas.

*Tren de Cremallera.*—Mr. Julián Fachs, Jefe de la explotación de dicho ferro-carril nos concede por las 3 pesetas indicadas los billetes de subida y bajada, con la condición de que formemos un solo grupo y le avisemos con tiempo, a fin de preparar una expedición especial para los peregrinos menorquines.

### Consejo Supremo

Nos escribe en los siguientes términos, que honran a Menorca y por lo tanto participan de ellos todos los Peregrinos; sírvanse fijarse.

Dice así el Señor Santillana:

"Satisfecho, satisfechísimo está este Consejo Supremo de la labor del Diocesano Menorquin, pues no puede pedir más celo, más laboriosidad y más pulcritud y claridad en presentar el resumen de los trabajos, que ha recibido conformes y los ha admirado desde que comenzaron esas tareas.—Menorca estará pues, digna y brillantemente representada en Zaragoza y la Virgen les pagará la visita y lo que se desvelan por la gloria de su Divino Hijo.—Una contrariedad, á ustedes no imputable, venida de Cataluña, hace que los baleares no tengan tren especial; no importa! Nadie podrá disputar á esa Perla eucarística del Mediterráneo su glorioso puesto.... Adelante, adelante, adelante! Aunque sea un poco mayor el sacrificio, que ni uno solo de los inscritos falte á Zaragoza!—Les confirmo mis telegramas y mis noticias; que esos peregrinos de Tercera todos tendrán hospedaje especial. En cuanto al tren por Monistrol; este Ferro-Carril del Norte no puede hacer más rebaja que la expresada en la tarifa inserta en la orden 61. En vista del telegrama de ustedes del 26 y de las noticias que se sirve comunicarnos, tendrá la Compañía material preparado para la fecha fijada y podrán detenerse en Monistrol—Montserrat como desean—Llevamos trenes especiales de Coruña, Irui, Pamplona, Valencia, Madrid etc., y el entusiasmo es grande en todas las regiones de nuestra querida España.—Me faltan las fuerzas y el tiempo, por el que sobre nosotros pesa, comprendemos cual será el del Consejo Supremo, que recomendamos á las oraciones de nuestros socios.

Como ven, los Señores Peregrinos, por las anteriores líneas, será preciso un pequeño sacrificio en cuanto al precio del tren ordinario, pero que lo compensan con creces las ventajas obtenidas para Barcelona y Montserrat. Serán pues los precios definitivos del ferro-carril, ida y vuelta entre Barcelona y Zaragoza, en tren ordinario, á saber:

|               | Pesetas |
|---------------|---------|
| Primera clase | 37'95   |
| Segunda id.   | 28'90   |
| Tercera id.   | 17'55   |

Como ya indicamos, sírvanse los Señores Peregrinos satisfacer antes del sábado próximo á sus

respectivos centros directivos, los gastos del ferro-carril, tren Cremallera, billete del vapor y gastitos del Consejo Superior Diocesano.

La manutención á bordo, en Barcelona y en Montserrat se satisfará en Alcudia.

El próximo viernes día 4 cerraremos de un modo completamente definitivo las listas y clasificaciones, de modo que transcurrido dicho día no nos será posible atender nuevas súplicas de adhesión, modificaciones, ni retraimiento. El sábado día 5 debemos remitir á Montserrat y á Zaragoza las listas cerradas.

El próximo sábado publicaremos el Programa detallado de la Peregrinación.

Vayan preparando la maleta de mano los Señores Peregrinos menorquines.

¡Viva Jesús! ¡Viva María! ¡Viva el Papa! ¡Viva Menorca! ¡Viva España!

Mahón 2 Septiembre de 1908.—El Consejo Diocesano encargado de la organización de la Peregrinación.



## Adoración Diurna y Nocturna

### Mahón

Jueves 3 Septiembre de 1908.—Hora Santa en el Cármen, con exposición de 9 á 10 de la noche.

Viernes 4 Septiembre, Primero de mes. Exposición en San José de 6 á 6 y media mañana. En Santa María (Apostolado de la Oración) de 7 á 8 mañana. En el Asilo de Huérfanas de la calle de San Fernando, de 6 y media á 7 mañana. Y en las Religiosas Concepcionistas, y Asilo Calabria de 6 y media á 7 y media de la tarde.

Sábado 5 Septiembre. Exposición en el Cármen, de 7 y media á 8 mañana, y por la noche, en la misma iglesia, empezando á las 7 y media, solemne Salve por el Orfeón Eucarístico.

Martes 8 Septiembre, fiesta de la Natividad de Nuestra Señora. Misa de comunión general á las 7 y media en la capilla del Pilar de San Francisco y á cargo del Turno 1.º «Mater Immaculata», que invita á los demás Turnos, á dedica en dicho día filial obsequio á la Virgen Santísima.

### Ferrerías

Domingo 6 Septiembre de 1908.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 2. Misa de comunión general á las ocho, Vela de tres á cuatro y media de la tarde. Por el alma de la Adoradora Tarsiciana D.ª Catalina Janner Goñalons (q. g. g.)

### San Cristóbal

Martes 8 Septiembre.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 7. Misa de comunión general á las ocho. Vela de tres á cuatro y media de la tarde. Por la intención de un adorador honorario.

### Mercadal

Martes 8 Septiembre.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 3. Vela de siete á ocho mañana. A las siete y media la misa de comunión general. Por un adorador honorario.

### San Clemente

Martes 8 Septiembre.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 4. Vela á las siete y media mañana. Misa á las ocho. Por la intención de un adorador honorario.

### Fornells

Domingo 6 Septiembre.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 5. Misa de comunión general á las siete. Vela de dos y media á cuatro de la tarde. Por el alma de la Adoradora Honoraria D.ª Catalina Pons Gomila (Q. E. P. D.)



### Del sueño á la realidad

Gil era un pobre mortal  
 De majin un tanto oscuro  
 Que de continuo soñaba  
 En esos torpes absurdos  
 De igualdades y repartos  
 Que el seso han sorbido á muchos  
 Para en no lejano día  
 Contaba ya por seguros  
 Con quinientos algarrobos,  
 Dos ó tres pares de mulos,  
 Una legua de viñedos  
 Y á más unos diez mil duros.  
 Harta de tantas grandezas  
 Su mujer, y de pan duro,  
 Así un día le increpó:  
 —Ven aquí piazó de bruto,  
 ¿Quién te ha metio en la cholla?  
 Que dos y tres hacen uno?  
 Pues tan imposible es eso  
 Como hacer que haiga en el mundo  
 Esa igualdá que pregonan  
 Los que son cual tú unos mulos.  
 La humaniá es como un cuerpo  
 Igual que el mio y el tuyo,  
 Que tiene piés y cabeza,  
 Estómago, brazos, muslos,  
 Y en fin todo lo demás.  
 Si un día los dos piés juntos  
 A la cabeza dijesen:  
 •Burgués, tirano, verdugo,  
 Harto tiempo te arrastramos  
 Sin cesar, casi desnudos,  
 Y sufriendo á todo pasto  
 De ojos de gallo importunos,  
 De callos y sabañones  
 Los dolores más agudos,  
 Mientras tú muy arrogante  
 Paseas por esos mundos  
 Subido en nuestras espaldas,  
 Gozando en nuestro infortunio;  
 Ya se acabaron las clases,  
 Desde hoy todos somos unos  
 ¡Abajo la propiedad!  
 ¡Repartámonos el mundo!  
 ¿Qué tal? ¿te parecía  
 Acertado tal discurso?  
 ¿Si todos fueran cabezas  
 Cómo andaría denguno?  
 Y si al contrario piés todos,  
 ¿Quién dirigía el mulo  
 Para que ande siempre derecho  
 Sin que dé traspiés ni tumbos?  
 ¿Vistes dos caras iguales  
 En jamás? ¿Has visto alguno  
 Que sea de otro gemelo  
 En andar, comer, y en gustos?  
 ¿Pueden todos ser alcaldes  
 A la vez? Pues por qué hubo,  
 Sueñas en tales repartos!  
 Mientras el mundo sea mundo  
 Habrá como tú alcornoques,  
 Y hombres graves y sesudos;  
 Habrá mozos y habrá viejos,  
 Habrá flacos y robustos.  
 Como habrá ricos y pobres,  
 Como habrá diestros y zurdos;  
 Habrá todo cuanto quieras  
 Menos igualdá en el mundo.  
 Estando en estas razones  
 Llega trasudando uno  
 Y dice: «¡Gil que nos roban!  
 Nada menos que ocho duros  
 Te han tocao en el riparto».  
 Quedó Gil de espanto mudo  
 Y al fin exclamó: ¡Ladrones!  
 ¿Cómo se entiende? ¡Y los mulos  
 Los viñedos y olivares?  
 Hoy mesmo s' acaba el mundo».

Y entonces el otro dice:  
 —No m' has entendio bruto,  
 Porque yo te estoy hablando  
 Del riparto de consumos.  
 V. HIDAL.

## ANUNCIOS

**Aviso** En el establecimiento de vinos de don José Huguet, Prieto y Caules 6, encontrarán todas las personas de delicado gusto los mejores y más puros del país á precios reducidos.  
 En el mismo establecimiento además del vino tinto de mesa, encontrarán embotellado como el Jerez, Málaga Rancio, etc. etc.  
 No equivocarse Prieto y Caules 6.

### Colegio S. J. B. de la Salle

Los cursos volverán á reanudarse en el nuevo y espacioso local de la calle del Carmen, n.º 7, el día 1.º de Septiembre.  
 El Colegio admite pensionistas, medio-pensionistas y externos.  
 A los alumnos de 2.ª enseñanza se les acompañará al Instituto á las horas de clase, quedando lo restante del día en el Colegio.  
 La clase de francés se dará de las 8 á las 9 de la noche.—El Director.

## Vida Intelectual

Revista mensual  
**100 PÁGINAS DE TEXTO Y GRABADOS en cada número**  
**3 pesetas al año en toda España**  
 SUSCRIPCIÓN Y VENTA:  
 En la imprenta de este periódico

### Zapatería «LA PARISIÈN»

DE  
**Antonio Cardona y Olives**  
 Especialidad en calzado de lujo á la medida para señora y caballero.  
 Formas elegantes.—Últimos modelos.  
 Calle Nueva, núm. 7.—Mahón.

## Jerónimo Bolibar

INGENIERO INDUSTRIAL  
 Ronda de la Universidad, 17 — BARCELONA  
**Oficina para la obtención de Patentes de invención y de introducción y registro de marcas de fábrica,** de comercio, de agricultura y profesionales, registro de dibujos, modelos, nombres comerciales y recompensas industriales.—Publicación de la Oficina «Industria é Invenciones». Revista semanal.  
 Representante en Mahón, **D. Bernardo Fábregues, Nueva, 25.**

Se tiñen toda clase de velos y mantos de luto y sedas usadas de diferentes colores.  
 Deyá 16.

## ¡Al público!!

Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?  
 Probad la patente de invención con pisos de goma.  
**Solidez á prueba.—Duración á prueba.—Comodidad á prueba.—Higiénico á prueba.—Desaparición de deformidades de los piés á prueba.—Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.**  
 Probarlo y se convencerán  
 Calzado con pisos de goma y nada más.  
 Para encargós á la medida:  
 Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52.  
 Alayó, Fausto Riudavets, calle Ancha.  
 Mercadal, Francisco Gomila Salord.  
 Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente á la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:  
 Ciudadela, Pascual y C.ª, Plaza Colón, 30.  
 Madrid, «Trust Menorquin», calle de la Cruz, 44.



Establecimiento Tipográfico  
 DE  
**BERNARDO FÁBREGUES SINTES**  
 IMPRESOR DE LA REAL CASA  
 Nueva, 25 — MAHÓN — Talleres: S. José, 69  
 Teléfono núm. 20

En este establecimiento se hacen con prontitud y esmero, y á precios sumamente equitativos, toda clase de trabajos concernientes á los ramos de tipografía y encuadernación, y se admiten encargos para trabajos de litografía, Representación exclusiva en Mahón de las acreditadas casas editoriales de los Sres. Montaner y Simón, de Barcelona, y de D. Julio Nombela, de Madrid. Suscripción constante á periódicos de Modas. Surtido completo y de novedad en objetos de escritorio y papelería para todos los usos. Libros rayados y en blanco, libretas de alquiler, fes de vida, listas de embarque terrestres y marítimas, altas de contribución, etc., etc.  
**Postales artísticas y de la localidad nueva colección**  
**Albums para Tarjetas postales**  
**Almanaques**

## Salón Modelo

PELUQUERÍA Y BARBERÍA  
 DE  
**M. MALDÓNADO**  
 Arravaleta, 10. — MAHÓN

Establecimiento tipográfico de B. Fábregues  
 IMPRESOR DE LA REAL CASA  
 Calle Nueva, núm. 25  
**MAHÓN**